



Република Србија  
**КОМИСИЈА ЗА ЗАШТИТУ  
КОНКУРЕНЦИЈЕ**

Савска улица 25/IV, Београд  
Број: 6/0-02-671/2018-6  
Датум: 28.септембар 2018. године  
Београд

Објављени текст садржи заштићене податке.  
Заштићени подаци приказани су ознаком [...] или у распону који  
Комисија сматра одговарајућим начином заштите

Председник Комисије за заштиту конкуренције на основу члана 37. став 2. и члана 65. став 5. Закона о заштити конкуренције („Службени гласник РС“, број 51/09 и 95/13), и члана 2. став 1. тачка 6. Тарифника о висини накнада за послове из надлежности Комисије за заштиту конкуренције („Службени гласник РС“ број 49/2011), одлучујући по пријави концентрације број 6/0-02-671/2018-1, коју је поднело привредно друштво Zijin Mining Group Co. Ltd., са седиштем на адреси No 1, Zijin Avenue, Shanghang County, Фуђен покрајина, НР Кина, кога заступа пуномоћник адвокат Бојан Вучковић, из Београда, ул. Ресавска бр. 23, дана 28. 09. 2018. године, доноси следеће

### **РЕШЕЊЕ**

**I ОДОБРАВА СЕ** у скраћеном поступку концентрација учесника на тржишту која настаје стицањем појединачне контроле привредног друштва Zijin Mining Group Co. Ltd., са седиштем на адреси No 1, Zijin Avenue, Shanghang County, Фуђен покрајина, НР Кина, идентификациони број 91350000157987632G, над привредним друштвом Рударско-топионичарски басен РТБ Бор д.о.о. Бор, са седиштем на адреси Ђорђа Вајферта 29, Бор, матични број 07130562, у складу са Уговором о стратешком партнерству закљученом између Републике Србије, Рударско-топионичарског басена РТБ Бор д.о.о. Бор и Zijin Mining Group Co. Ltd., као и Уговором чланова закљученом између Републике Србије и Zijin Mining Group Co. Ltd., оба од 17. 09. 2018. године.

**II УТВРЂУЈЕ СЕ** да је привредно друштво Zijin Mining Group Co. Ltd., са седиштем на адреси No 1, Zijin Avenue, Shanghang County, Фуђен покрајина, НР Кина, у целости извршило своју обавезу плаћања прописаног износа за издавање овог решења дана 25. 09. 2018. године, уплатом износа од 2.956.185,00 РСД (словима: два милиона деветсто педесет шест хиљада сто осамдесет пет) на рачун Комисије за заштиту конкуренције, што представља динарску противвредност 25.000,00 евра (словима: двадесет пет хиљада евра) на дан уплате.

### **Образложење**

Привредно друштво Zijin Mining Group Co. Ltd., са седиштем у Кини, поднело је дана 18. 09. 2018. године преко пуномоћника пријаву концентрације која настаје стицањем појединачне контроле над привредним друштвом Рударско-топионичарски Басен РТБ Бор д.о.о. Бор, са предлогом да Комисија за заштиту конкуренције (у даљем тексту: Комисија) одобри трансакцију у скраћеном поступку. Прописани износ за издавање акта је уплаћен у целости.

По поднетом захтеву за заштиту података у смислу члана 45. Закона о заштити конкуренције („Службени гласник РС“, број 51/09 и 95/13, у даљем тексту: Закон), одлучено је посебним закључком.

Одлучујући по поднетој пријави, Комисија је размотрила поднету пријаву са прилозима и допуну од 25. и 26. 09. 2018. год. и закључила да треба одлучити као у диспозитиву овог решења из разлога који ће даље бити образложени.

Увидом у достављену документацију, утврђено је да је пријава потпуна и поднета у складу са Законом и са чл. 3. Уредбе о садржини и начину подношења пријаве концентрације („Службени гласник РС“, бр. 05/2016). Увидом у изводе из одговарајућих регистара привредних субјеката, овде учесника концентрације, у њихове финансијске извештаје, као и у друге достављене доказе, утврђено је следеће.

### **Учесници концентрације**

Подносилац пријаве и стицалац контроле, друштво Zijin Mining Group Co. Ltd. (у даљем тексту: Zijin или подносилац пријаве), је акционарско друштво основано по законима НР Кине, са идентификационим бројем 91350000157987632G. Двоструко је листирано на берзама Хонг Конга и Шангаја. Првенствено се бави истраживањем и ископавањем злата, бакра, цинка и других минералних ресурса. Има пословне активности и пројекте у 24 провинције широм Кине и у 9 земаља у иностранству. Zijin нема зависно друштво и није присутно на било који начин у Србији.

Сва зависна повезана друштва Zijin-а третирају се као један учесник на тржишту у смислу члана 5. Закона. Према достављеном годишњем извештају за 2017. годину, у свету је остварио приход од [...], док у Србији није остварио било какав приход у претходној години.

Рударско-топионичарски басен РТБ Бор д.о.о. (у даљем тексту: циљно друштво или РТБ) је регистровано у Агенцији за привредне регистре (АПР) под матичним бројем 07130562, регистрована претежна делатност: „Експлоатација руда осталих црних, обојених, племенитих и других метала“, шифра делатности: 0729. Једини је произвођач бакра и племенитих метала (злата и сребра) у Србији. Овим производима се тргује на берзи, а њихов квалитет, потражња, цене и услови продаје су дефинисани прописима које издаје Светско тржиште безбојних метала (енгл. None-ferrous Metals World Markets). Производња бакра је започела 1903. године на локалитетима Бор и Мајданпек. У складу са решењем Агенције за привредне регистре број БД 55897/2018 од 27. 06. 2018. године, циљном друштву су припојена следећа друштва: Рударско-топионичарски басен Група Рудници бакра д.о.о. Бор, матични број 07244835; Рударско-топионичарски басен Бор група - Рудник бакра Мајданпек д.о.о. Мајданпек, матични број 07250495, и Рударско-топионичарски басен Бор – Група, Топионица и рафинација бакра Бор д.о.о. Бор, матични број 07244851, која друштва престају да постоје припајањем. У саставу циљног друштва послују два рудника бакра са површинском експлоатацијом (лежишта „Велики Кривељ“ и „Церово“), један са подземном експлоатацијом (рудник „Јама“), два погона за припрему минералних сировина (флотације у Кривељу и Бору), један рудник неметала (површински коп и фабрика креча у Заграђу), погон Истражних радова, Површински коп Мајданпек и Флотација Мајданпек, са капацитетом прераде руде од 12.350.000 тона годишње (претходно у саставу Рудника бакра Мајданпек). Топионице и рафинације састоје се из две линије, при чему је тренутно у току поступак демонтаже линије 2 на месту које ће бити испројектована и уграђена нова линија за топљење. РТБ углавном производи бакарне катодe (око 85% укупне производње). Већина производње, око 76%, се извози. Осим тога, производи

и злато и сребро. Укупан светски приход у 2017. години износио је 285.530.000 евра, од тога у Србији 106.238.000 евра.

### **Опис трансакције и акт о концентрацији**

Предметна концентрација настаје у поступку приватизације моделом стратешког партнерства докапитализацијом субјекта приватизације, овде циљног друштва, који се одвијао на следећи начин. На основу члана 33. Закона о приватизацији („Службени гласник РС“, бр. 83/14, 46/15, 112/15 и 20/16 – аутентично тумачење), члана 11. Уредбе о стратешком партнерству („Службени гласник РС“, бр. 129/14, 75/15, 16/16 и 108/16) и Закључка Владе РС 05 број 023-6896/2018 од 17. 07. 2018. год., Министарство привреде је дана 18. 07. 2018. године расписало Јавни позив за избор стратешког инвеститора за РТБ Бор. Подносилац пријаве је откупио приватизациону документацију и потписао Уговор о чувању поверљивих података, о чему је Комисији доставио „Потврду о примопредаји приватизационе документације“, коју је издало Министарство привреде Републике Србије број 023-02-00895/2018-05 од 20. 07. 2018. год. Сходно Извештају приватизационог саветника BDO Business Advisory Београд од 31. 08. 2018. године, Комисија за спровођење модела стратешког партнерства донела је Одлуку којом је утврђен Предлог Ранг листе, којом је понуда подносиоца пријаве рангирана под бројем 1. Закључком Владе 05 Број 023-8202/2018 од 31. 08. 2018. године, утврђена је Ранг листа и за изабраног понуђача у поступку приватизације, проглашен Zijin. Наведена акта су достављена као акт о концентрацији.

Упоредо са подношењем пријаве, дошло је до потписивања трансакционих уговора дана 17. 09. 2018. године, и то Уговора о стратешком партнерству између Републике Србије, РТБ Бора и Zijin-а, као и Уговора чланова између Републике Србије и Zijin-а. Предложена трансакција би требало да буде извршена у складу са овим трансакционим уговорима. Претходно ће Zijin основати зависно друштво за посебне намене, које ће постати члан циљног друштва. У складу са трансакционим уговорима, Zijin ће инвестирати у циљно друштво у складу са Инвестиционим планом, који је прилог 7 Уговора о стратешком партнерству. Након спровођења предметне концентрације, Zijin ће имати 63% удела, док ће Република Србија задржати 36,9999%.

Као разлог спровођења предметне трансакције и економско образложење, у пријави је наведено да је предложена трансакција „велики корак“ у стратегији подносиоца пријаве за проширење истраживања бакрене руде и производње бакра и племенитих метала. Представља добру инвестициону прилику у складу са његовим пословним активностима.

### **Услови за подношење пријаве**

Из наведеног произлази да предметна трансакција представља концентрацију у смислу чл. 17. ст. 1. тач. 2) Закона. Учесник на тржишту који стиче контролу, овде подносилац пријаве, има обавезу пријаве концентрације у смислу чл. 61. ст. 1. тач. 1. Закона, што је утврђено увидом у податке о приходима и у финансијске извештаје учесника концентрације, који подаци су изнети претходно у тексту овог Образложења. Пријава је поднета у складу са чл. 63. ст. 2. Закона.

### **Релевантно тржиште**

Релевантно тржиште одређено је у складу са чл. 6. Закона и Уредбом о критеријумима за одређивање релевантног тржишта („Службени гласник РС“, бр. 89/2009). Релевантно тржиште

производа представља скуп роба/услуга које потрошачи сматрају заменљивим у погледу њиховог својства, уобичајене намене и цене. Релевантно географско тржиште представља територију на којој учесници на тржишту учествују у понуди или потражњи и на којој постоје исти или слични услови конкуренције, а који се битно разликују од услова конкуренције на суседним територијама.

Подносилац пријаве сматра да, у конкретном случају, није неопходно коначно дефинисати релевантно тржиште, јер без обзира на усвојену дефиницију, предложена трансакција неће имати ефеката на конкуренцију у Србији. Не постоје хоризонтална преклапања између учесника у концентрацији на српском тржишту, имајући у виду да подносилац пријаве није присутан. Из овог разлога и у складу са претходном праксом Комисије, прецизна дефиниција може остати отворена. Ипак ради достављања потпуних информација, подносилац пријаве сматра да би се релевантно тржиште производа могло дефинисати као производња и велепродаја бакарне руде и производа који се добијају од бакарне руде. Ова дефиниција је предложена према претежним активностима циљног друштва које се тичу ископавања, прераде, маркетинга и трговине бавром, као и релевантне праксе Европске комисије (ЕК) у вези са бавром, нпр. M.6541 Glencore/Xstrata, M.6316 Aurubis/Lavata rolled products, итд. Подносилац пријаве сматра да не треба посебно дефинисати као релевантно тржиште племенитих метала, с обзиром да само око 8% укупне производње циљног друштва представља производња племенитих метала, док подносилац пријаве није био ни на који начин присутан у Србији. У пријави је наведено да је у случају Европске комисије M.6541 Glencore/Xstrata изнета тржишна анализа у којој је наведено следеће. Рудници бакра углавном производе један од два типа бакарне руде: бакар оксид или бакар сулфид. Бакар оксид се прерађује у бакарни метал у руднику, најпре истицањем руде, па и применом процеса познатог као *Solvent Extraction and Electro Winning* (SX-EW). Производни процес од бакар оксида до рафинисаног бакра је вертикално интегрисан и уобичајено не доводи до стварања међупроизвода. Са друге стране, бакар сулфид се прво трансформише у међупроизвод бакарни концентрат. Око 42% производње концентрата се прерађује у интегрисаним топионицама. Већина произвођача продаје бакарни концентрат независним топионицама које се налазе у близини тржишта крајњих купаца. Бакарни концентрат се обично конвертује у бакарну катоду кроз процес прераде у три фазе: производња бакарног мата (енгл. *copper matt*); производња бакарног блистера (енгл. *copper blister*) и производња бакарне аноде (енгл. *copper anode*). Кроз процес електролитског рафинисања у тзв. резервоарској кући, бакарне аноде се конвертују у бакарне катоде или рафинисани метал бакра. Метал бакра произведен из бакарног оксида и бакарног сулфида, практично се не разликује. Коначни рафинисани метали из електролитског процеса могу се производити у различитим класама (бакар А класе и стандардни бакар без класе) и за различите крајње намене (бакарне шипке, ваљани производи од бакра и легуре бакра). Тржиште бакарног концентрата, у складу са претходном праксом ЕК (нпр M.6541 Glencore/Xstrata, M. 4505 Freeport – McMoRan Copper & Gold / Phelps Dodge Corporation, итд), не би требало даље сегментирати. У погледу секундарних производа од бакра закључак ЕК јесте да ово тржиште јесте посебно релевантно тржиште производа, при чему су бакарни блистери, бакарни отпад и истрошене бакарне аноде, део истог тржишта.

Метал бакра се користи као инпут у различитим производним процесима: производња бакарних шипки (жица и каблова), ваљаних производа од бакра (нпр. цеви и листови) и легура бакра (нпр. месинга и бронзе). Степен заменљивости на страни тражње различитих бакарних класа разликује се у зависности од планиране крајње употребе. У својим скоријим одлукама, нпр M.6316 Aurubis/Lavata rolled products, ЕК је оставила отвореним питања да ли је неопходно да се тржиште бакарног метала даље сегментира према класи. Даље, ЕК је навела и то да не може бити искључено да постоји одвојено тржиште за производњу рафинисаног

бабра за бакарне шипке у коме се првенствено испоручује бакар А класе, с тим што је и ово питање остало отворено.

У погледу релевантног географског тржишта, подносилац пријаве сматра да се исто може дефинисати као светско, али дефиниција може остати отворена.

Полазећи од својстава, намене и цене предметног скупа роба/услуга, односно од делатности учесника концентрације и нарочито циљног друштва, одређено је релевантно тржиште производа у конкретном случају. За оцену предметне концентрације, као релевантно тржиште производа одређено је тржиште производње и велепродаје бакарне руде и производа који се добијају од бакарне руде, као и релевантно тржиште производње и велепродаје племенитих метала. У складу са чл. 6. ст. 3. у вези чл. 2. Закона, за оцену предметне концентрације, као релевантно географско тржиште одређена је територија Републике Србије у погледу оба релевантна тржишта производа. У конкретном случају и за оцену предметне концентрације, даље сегментирање релевантних тржишта производа према класи метала бабра и врсти производа, или према намени, није неопходно и не би довело до другачије одлуке, имајући у виду да подносилац пријаве уопште није био присутан у Србији.

Читава производња бакарне руде у Србији потиче од РТБ Бора. На основу података Републичког завода за статистику (Статистички годишњак РС), укупна годишња производња бакарне руде у Србији у 2016 години износила је 17.845 хиљада тона. Подаци за 2017 нису доступни, а подаци за племените метале нису садржани.

Капацитет металуршке прераде циљног друштва је [...] концентрата бабра (сува материја), односно производња [...] катодног бабра. У 2017 години, РТБ је произвео [...] катодног бабра, укупне вредности [...], од чега је на домаће тржиште пласирано [...], вредности [...] (највећи домаћи купац је [...], вредност продаје [...]), а за извоз [...], вредности [...], а остатак иде на услужну прераду – увозни концентрат и прерада за трећа лица. У истој години, РТБ је произвео [...] злата, вредности [...] (једини купац [...]), и [...] сребра, вредности [...]. Остатак до пуног износа прихода, представља приход од осталих производа и услуга, као што су селен, паладијум, угоститељске услуге итд.

Конкурентски притисак трпе од светских произвођача бабра. За увоз руде бабра и концентрата (царинска тарифна ознака: 2603 00 00 00) и за увоз катода и секције катода рафинисаног бабра (царинска тарифна ознака: 7403 11 00 00), царинска стопа је 1%, а нулта стопа на основу споразума са Европском унијом (ССП), за чланице СЕФТА-е, као и за увоз из Русије, Белорусије, Казахстан, Турске и чланице ЕФТА-е.

### **Оцена ефеката концентрације**

Из утврђеног чињеничног стања произлази да спровођењем предметне концентрације неће доћи до негативних ефеката, хоризонтално или вертикално посматрано. Ово стога што подносилац пријаве није имао никакво тржишно присуство у Србији, односно нема добављаче, купце ни приход у Србији. Zijin први пут улази на тржиште Републике Србије, тако да предметна концентрација неће резултирати кумулирањем појединачних снага учесника у њој односно неће довести до промене структуре релевантних тржишта нити до повећања тржишног учешћа учесника у концентрацији. Ова концентрација је случај тзв. „уласка у чизме“ односно преузимања постојећег друштва и његовог укупног пословног капацитета, који ће у тренутку преузимања контроле, преузети и позицију и тржишни удео какав је циљно

друштво имало пре настанка ове концентрације. Поред тога, нема царинских баријера за увоз релевантних производа.

Имајући у виду све напред наведено, као и друге наводе у пријави, закључено је да су испуњени услови дозвољености концентрације из чл. 19. Закона. Из тог разлога, одлучено је као у ставу првом изреке овог решења.

Одлука у ставу другом донета је применом чл. 65. ст. 5. Закона као и чл. 2. ст. 1. тач. 6. Тарифника о висини накнада за послове из надлежности Комисије за заштиту конкуренције, а на основу оствареног прихода учесника у концентрацији и са њима повезаних учесника на тржишту у обрачунској години која претходи години у којој је концентрација пријављена.

#### **Упутство о правном средству**

Ово решење је коначно у управном поступку и против њега се може покренути управни спор подношењем тужбе Управном суду у Београду, Немањина 9, у року од 30 дана од дана пријема решења.

За подношење тужбе плаћа се судска такса у износу од 390 динара прописана Законом о судским таксама ("Службени гласник РС", бр. 28/1994, 53/1995, 16/1997, 34/2001 - др. закон, 9/2002, 29/2004, 61/2005, 116/2008 - др. закон 31/2009, 101/2011, 93/2012, 93/2014 и 106/2015).

**ПРЕДСЕДНИК КОМИСИЈЕ**

Др Милоје Обрадовић